

# cenník

predplatené služby **Moja 4ka**  
cenník platný od 9. 6. 2016



## viazanosť vám nepristane



ČLEN RODINY SWAN

**Váš slovenský operátor**  
[www.4ka.sk](http://www.4ka.sk)



## PREDPLATENÁ SLUŽBA MOJA 4KA

SIM karta Moja 4ka so štartovacím Kreditom vo výške 4 €	4 €
Volanie do všetkých sietí v Slovenskej republike a v rámci Európskej únie (Medzinárodný Roaming - Zóna 1)	0,04 € / MIN
Volanie na účastnícke čísla 4ky po 3. minúte (neplatí pre volanie uskutočnené v Medzinárodnom Roamingu)	0,00 € / MIN
Odoslanie SMS do všetkých sietí v Slovenskej republike a v rámci Európskej únie (Medzinárodný Roaming - Zóna 1)	0,04 € / SMS
Prenos dát v Slovenskej republike a v rámci Európskej únie (Medzinárodný Roaming - Zóna 1)	0,04 € / 1 MB

Volanie po 3. minúte v sieti 4ky úplne zadarmo platí automaticky a pre všetkých účastníkov 4ky s predplatenou službou Moja 4ka so SIM kartou zakúpenou na všetkých predajných miestach Podniku alebo cez internetový obchod Podniku, t.j. [www.4ka.sk/eshop](http://www.4ka.sk/eshop). Funkcia Volanie na účastnícke čísla 4ky po 3. minúte zadarmo sa vzťahuje na každé volanie na účastnícke číslo v sieti 4ky, ktoré presiahne 3 minúty, t. j. počnúc 4. minútou je volanie na účastnícke číslo 4ky bezplatné.

### SPÔSOBY DOBITIA KREDITU

- Na Predajnom mieste Slovenskej pošty s úhradou v hotovosti alebo platobnou kartou Poštovej banky alebo bezhotovostne Poštovou kartou.
- Na inom Predajnom mieste s úhradou v hotovosti alebo platobnou kartou.
- Prostredníctvom dobíjacieho kupónu (s Kreditom vo výške 4 €, 8 €, 12 € alebo 16 €).
- Iné spôsoby dobitia Kreditu prostredníctvom internetu sú zverejnené na [www.4ka.sk](http://www.4ka.sk) v sekcii Dobíjanie a aktivity.

Aktuálny zoznam Predajných miest 4ky ako aj spôsoby dobitia Kreditu sú uvedené na [www.4ka.sk](http://www.4ka.sk). V prípade nulového Kreditu je prostredníctvom SIM karty možné zavolať na Zákaznícku linku 4ky, zaslať SMS na krátke číslo 950 a pristupovať na nasledovné webové stránky: [www.4ka.sk](http://www.4ka.sk), [www.4ka.sk/dobitie-kreditu](http://www.4ka.sk/dobitie-kreditu), [www.4ka.sk/zakaznicka-zona](http://www.4ka.sk/zakaznicka-zona), [www.4ka.sk/eshop](http://www.4ka.sk/eshop)

### PRENOS KREDITU

Cez SMS	Cez sieťový kód USSD
Pošlite SMS na číslo 950 s textom: PRESUN [telefónne číslo komu je kredit určený] [sumu v Eurách, ktorú chcete preniesť na inú SIM kartu - musí byť taká, aby na vašej SIM karte bol zachovaný minimálny zostatok vo výške 4 Eur] a [váš 6-miestny bezpečnostný kód]. <b>Napr: PRESUN 0950123456 8 123456</b>	Zadajte *123*[telefónne číslo komu je kredit určený]*[sumu v Eurách, ktorú chcete preniesť na inú SIM kartu - musí byť taká, aby na vašej SIM karte bol zachovaný minimálny zostatok vo výške 4 Eur ]*[váš 6-miestny bezpečnostný kód] a #. <b>Napr: *123*0950123456*8*123456#</b>

- O úspešnom prenesení Kreditu a aktuálnom stave vášho Kreditu budete informovaní cez SMS.
- Minimálna čiastka prenositeľného Kreditu je 1 € / deň, maximálna čiastka prenositeľného Kreditu je 40 € / deň. Podmienkou každého jednotlivého prenosu Kreditu je minimálny zostatok Kreditu na SIM karte, z ktorej sa prenáša, vo výške 4€.
- Službu Prenos Kreditu nie je možné využiť vo vzťahu k tzv. bonusovému Kreditu (pridelený Účastníkovi Podnikom).
- Na úspešný prenos Kreditu stačí mať k dispozícii bezpečnostný kód, ktorý nájdete vo vašom Registračnom formulári, ktorý ste podpísali pri kúpe SIM karty Moja 4ka.
- Ak práve nemáte Registračný formulár k dispozícii, môžete kontaktovať Zákaznícku linku 4ky a požiadať o opätovné vygenerovanie bezpečnostného kódu.

## DOPLNKOVÉ SLUŽBY - DÁTOVÉ BALÍKY

GIGA	Objem dát 1GB vo vlastnej sieti 4ky (4G, 2G)	1 € / 30 dní
GIGA PLUS	Objem dát 1GB vo vlastnej sieti 4ky a v mobilnej sieti obchodného partnera Podniku (v národnom roamingu)	4 € / 30 dní

Pre dátový balík GIGA platí nasledovné: Objem dát v dátovom balíku GIGA sa neuplatňuje v prípade prenosu dát v národnom roamingu v mobilnej sieti obchodného partnera Podniku. Prenos dát v národnom roamingu v mobilnej sieti obchodného partnera Podniku je spoplatňovaný jednotkovou cenou za MB podľa časti Predplatená služba tohto Cenníka.

## AKTIVÁCIA, AUTOMATICKÁ OBNOVA A DEAKTIVÁCIA DÁTOVÝCH BALÍKOV

Automatická obnova dátového balíka GIGA	Zaslanie SMS v tvare GIGA na krátko číslo 950	0 €
Jednorazová aktivácia dátového balíka GIGA	Zaslanie SMS v tvare GIGA1 na krátko číslo 950	0 €
Jednorazová aktivácia vybraného dátového balíka GIGA PLUS	Zaslanie SMS v tvare GIGA PLUS 1 na krátko číslo 950	0 €
Zrušenie automatickej obnovy dátového balíka GIGA	Zaslanie SMS v tvare GIGA STOP na krátko číslo 950	0 €
Potvrdzujúca správa o aktivácii vybraného balíka		0 €

Jednorazovo aktivované dátové balíky GIGA a GIGA PLUS je možné ľubovoľne kombinovať. V čase automatickej obnovy dátového balíka GIGA je možné požiadať aj o aktiváciu len jednorazového dátového balíka GIGA PLUS, pričom prioritu čerpania má dátový balík GIGA PLUS, následne sa čerpajú dáta z dátového balíka GIGA s automatickou obnovou. Nie je možná súčasná kombinácia automaticky obnovovaných balíkov GIGA a GIGA PLUS. Jednorazovou aktiváciou dátového balíka GIGA PLUS 1 sa nezruší už aktivovaná automatická obnova dátového balíka GIGA. Jednorazový dátový balík GIGA 1 je možné aktivovať až po vyčerpaní existujúceho dátového balíka GIGA PLUS 1.

## ZISTENIE STAVU AKTUÁLNEJ VÝŠKY SPOTREBY, KREDITU

Zaslanie SMS pre zistenie celkového stavu spotreby na SIM karte	SMS v tvare SPOTREBA na krátko číslo 950 alebo zavolaním na skrátené číslo *55#	0 €
Zistenie stavu automatickej obnovy dátového balíka GIGA	SMS v tvare GIGA STAV na krátko číslo 950	0 €
Správa s informáciou o výške spotreby, kreditu alebo dát	SMS s informáciou o výške spotreby, kreditu alebo dát	0 €
Pre overenie v akej sieti sa nachádza váš mobilný telefón	Zavolaním na *#999#	0 €
Potvrdzujúca správa o overení mobilnej siete	Zobrazenie vášho telefónneho čísla Vysvetlenie: nachádzate sa v pokrytí vlastnou Mobilnou sieťou Podniku	0 €
Potvrdzujúca správa o overení mobilnej siete	Zobrazenie akéhokoľvek iného textu Vysvetlenie: nachádzate sa v pokrytí v národnom roamingu v mobilnej sieti obchodného partnera Podniku	0 €

## PRENOS TELEFÓNNEHO ČÍSLA

Poplatok za Prenos telefónneho čísla	0 €
--------------------------------------	-----

Prenos telefónneho čísla do siete 4ky je dostupný na predajných miestach Podniku a prostredníctvom webovej stránky Podniku [www.4ka.sk](http://www.4ka.sk).

## ŠPECIÁLNE A SKRÁTENÉ TELEFÓNNE ČÍSLA

### VOLANIE NA ZÁKAZNÍCKE LINKY PODNIKU

Cena za  
1 minútu

Volanie na Zákaznícku linku 4ky na číslo 0950950950 alebo len na 950 pri volaní zo SIM karty 4ky	0,04 €
Volanie na Zákaznícku linku SWAN Multimedia na číslo 0650 123 456	0,04 €
Volanie zo zahraničia na Zákaznícku linku 4ky +421950950955 o informáciách o Medzinárodnom Roamingu, najmä o roamingových poplatkoch za Služby	0 €

### VOLANIE ZO ZAHRANIČIA NA ZÁKAZNÍCKU LINKU 4KY

Volanie zo zahraničia (v Medzinárodnom Roamingu) na Zákaznícku linku 4ky +421950950950 je spoplatnené cenou platnou pre zónu pre službu Medzinárodného Roamingu, z ktorej sa volanie uskutočňuje.

### OSTATNÉ POPLATKY

Podanie žiadosti o identifikáciu zlomyseľných a obťažujúcich volaní	16 €
Vydanie PUK kódu	1,50 €
Výmena SIM karty	4 €
Zmena telefónneho čísla	4 €

Poplatky je možné uhradiť prostredníctvom Kreditu alebo na Predajnom mieste, podľa určenia Podnikom

### VOLANIE NA SKRÁTENÉ ČÍSLA

Cena za  
1 minútu

Tiesňové volania 112, 150, 158, 155 a mestská polícia 159	0 €
Volanie na linku pre nezvestné deti 116 000 a linku detskej istoty 116 111	0 €
Volanie na bezplatné čísla 0800 xxx xxx	0 €
Volanie na čísla so zdieľaním poplatkov 0850 xxx xxx	0,04 €
Volanie na Infolinku 1181	1,24 €
Informačná linka o účastníckych číslach Orange 1185	1 €
Volanie na 12111 (Infoasistent)	1,34 €
Volanie na 12 xxx (okrem 12111, 12777)	0,34 €
Volanie na 12777 pre sluchovo postihnutých	0,04 €
Expertlinka 14905	0,64 €
Volanie na skrátené regionálne čísla 16 xxx, 17 xxx	0,08 €
Volanie na skrátené národné čísla 18 xxx	0,16 €

## VOLANIE NA ČÍSLA SO ZVÝŠENOU TARIFOU

Cena za  
1 minútu

Volanie na 0900 0xx xxx, 097x 0xx xxx, 098x 0xx xxx	0,40 €
Volanie na 0900 1xx xxx, 097x 1xx xxx, 098x 1xx xxx	0,50 €
Volanie na 0900 2xx xxx, 097x 2xx xxx, 098x 2xx xxx	0,60 €
Volanie na 0900 3xx xxx, 097x 3xx xxx, 098x 3xx xxx	0,80 €
Volanie na 0900 4xx xxx, 097x 4xx xxx, 098x 4xx xxx	1 €
Volanie na 0900 5xx xxx, 097x 5xx xxx, 098x 5xx xxx	1,20 €
Volanie na 0900 6xx xxx, 097x 6xx xxx, 098x 6xx xxx	1,60 €
Volanie na 0900 7xx xxx, 097x 7xx xxx, 098x 7xx xxx	2,00 €
Volanie na 0900 8xx xxx, 097x 8xx xxx, 098x 8xx xxx	3,00 €

Služba volaní na Audiotex čísla a hláska upozorňujúca na volanie na číslo so zvýšenou tarifáciou sú aktivované automaticky. Volania na čísla so zvýšenou tarifou (tzv. Audiotex čísla) sú účtované minútovou tarifáciou, teda cena za 1 minútu je účtovaná za každú, aj začatú, minútu volania.

## SLUŽBY MOBILNEJ ZÁBAVY PARTNEROV 4KY

SMS hry, súťaže, SMS hlasovanie, ostatné služby mobilnej zábavy	0 - 10 €
-----------------------------------------------------------------	----------

Tieto služby sú špecifické služby (hry, súťaže, hlasovanie a pod.) poskytované na základe spolupráce s obchodnými partnermi Podniku, ktoré umožňujú hlasovať, hrať hry, zúčastňovať sa rôznych súťaží resp. inej mobilnej zábavy prostredníctvom elektronických komunikačných služieb a siete Podniku. Spoplatnené je odoslanie a/alebo prijatie SMS. Informácie o konkrétnych podmienkach a cenách jednotlivých služieb vám poskytnú jednotliví obchodní partneri Podniku, ktorí konkrétnu službu poskytujú. Za prevádzku jednotlivých služieb zodpovedá obchodný partner Podniku, ktorý danú službu poskytuje.

## CENY VOLANÍ, SMS A DÁT V MEDZINÁRODNOM ROAMINGU

### VOLANIE A SMS ZO SLOVENSKA DO ZAHRANIČIA PODĽA ZÓN

Volanie zo Slovenska do krajiny v	cena volania za minútu	cena SMS
zóna 1	0,04 €	0,04 €
zóna 2	0,34 €	0,20 €
zóna 3	1,44 €	0,30 €
zóna 4	4,00 €	0,60 €

### ODCHÁDZAJÚCE VOLANIE V MEDZINÁRODNOM ROAMINGU

z / kam	Slovenská republika	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4
zóna 1	0,04 € / min	0,04 € / min	2 € / min	3 € / min	4 € / min
zóna 2	2 € / min	2 € / min	2 € / min	3 € / min	4 € / min
zóna 3	3 € / min	3 € / min	3 € / min	3 € / min	4 € / min
zóna 4	4 € / min	4 € / min	4 € / min	4 € / min	4 € / min

## PRICHÁDZAJÚCE VOLANIE V MEDZINÁRODNOM ROAMINGU Z JEDNOTLIVÝCH ZÓN

zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4
0,013 € / min	0,40 € / min	0,60 € / min	4 € / min

## PRENOS DÁT V MEDZINÁRODNOM ROAMINGU PODĽA ZÓN

zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4
0,04 € / 1 MB	2 € / 1 MB	3 € / 1 MB	16 € / 1 MB

Prenos dát v krajinách Libanon a Tunisko je spoplatnený cenou pre zónu 4.

## ZOZNAM KRAJÍN PODĽA TARIFNÝCH ZÓN

Orientačný zoznam krajín podľa tarifných zón pre Služby v Medzinárodnom Roamingu a volaní zo Slovenskej republiky do zahraničia.

zóna 1	Členské štáty EÚ a nečlenské štáty EÚ /krajiny EEA/ okrem Slovenska - členské štáty EÚ (Česká republika, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Chorvátsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia) a nečlenské štáty EÚ (Island, Lichtenštajnsko, Nórsko)
zóna 2	Európa - štáty mimo EÚ (Albánsko, Andorra, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Faerské ostrovy, Macedónsko, Moldavsko, Srbsko, Švajčiarsko, Turecko, Ukrajina, San Maríno), USA a Kanada
zóna 3	Severná Amerika (okrem USA a Kanady), Južná a Stredná Amerika, Stredný Východ, Ázia, Afrika
zóna 4	Satelitné siete, Špeciálne sieťové čísla, Tunisko a Libanon len pri dátových službách

Zoznam zmluvných operátorov a krajín s dostupnou Službou Medzinárodný Roaming a Volanie zo Slovenska do zahraničia je priebežne aktualizovaný a zverejnený na stránke [www.4ka.sk](http://www.4ka.sk). V prípade rozdielov medzi zoznamom v tomto cenníku a zoznamom zverejneným na stránke [www.4ka.sk](http://www.4ka.sk), má prednosť zoznam zverejnený na stránke [www.4ka.sk](http://www.4ka.sk).

Prichádzajúce a odchádzajúce volania v Medzinárodnom Roamingu v Zónach 2, 3, 4 sú účtované minútovou tarifikáciou, teda cena za 1 minútu je účtovaná za každú, aj začatú, minútu volania.

Roamingové volanie na špeciálne národné čísla okrem bezplatných liniek (napr. 0800 xxx xxx, 116 000, 116 111, tiesňové volania) a ostatné služby sú spoplatnené ako volania v Medzinárodnom Roamingu. Pri volaniach v Medzinárodnom Roamingu je potrebné použiť medzinárodný tvar telefónneho čísla, napr. +421 800 xxx xxx. Volanie v Medzinárodnom Roamingu na Audiotexové čísla nie je umožnené.

Automaticky aktivovaná služba **Dátový limit v Roamingu EÚ** vám umožňuje kontrolu spotreby mobilných dát v Medzinárodnom Roamingu v Európskej únii (Zóna 1) stanovením finančného limitu 50 € (bez DPH) za obdobie od prvého prihlásenia do siete roamingového partnera v Zóne 1 do konca kalendárneho mesiaca. Prostredníctvom SMS budete informovaní vždy, keď vaša spotreba dát v Medzinárodnom Roamingu v EÚ (Zóna 1) dosiahne 80 % z uvedeného finančného limitu (teda dosiahne 40 € bez DPH). Pri dosiahnutí 100% uvedeného finančného limitu budete informovaní SMS správou o zastavení služby prenos dát v Zóne 1. Ak budete mať záujem o pokračovanie využívania služby prenosu dát v Zóne 1 aj po prekročení uvedeného finančného limitu, zaslaním SMS správy v tvare NAVYSENIE EULIMIT na krátke číslo 950 opätovne aktivujete službu prenos dát v Zóne 1

navýšením finančného limitu o čiastku 50 € (bez DPH), a to aj opakovane. Takto navýšený finančný limit sa bude aplikovať ako vami zvolený finančný limit pre kontrolu spotreby mobilných dát v Roamingu v Európskej únii (Zóna 1) pre nasledujúce kalendárne mesiace. Navýšený finančný limit môžete znížiť na pôvodnú čiastku 50 € (bez DPH) zaslaním SMS správy v tvare RESET EULIMIT na skrátené číslo 950.

## ODOSLANÉ SMS ZO SLOVENSKA DO ZAHRANIČIA A V MEDZINÁRODNOM ROAMINGU

z / kam	Slovenská republika	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4
<b>Slovenská republika</b>	0,04 € / SMS	0,04 € / SMS	0,20 € / SMS	0,30 € / SMS	0,60 € / SMS
<b>zóna 1</b>	0,04 € / SMS	0,04 € / SMS	0,20 € / SMS	0,30 € / SMS	0,60 € / SMS
<b>zóna 2</b>	0,20 € / SMS	0,20 € / SMS	0,20 € / SMS	0,30 € / SMS	0,60 € / SMS
<b>zóna 3</b>	0,30 € / SMS	0,30 € / SMS	0,30 € / SMS	0,30 € / SMS	0,60 € / SMS
<b>zóna 4</b>	0,60 € / SMS	0,60 € / SMS	0,60 € / SMS	0,60 € / SMS	0,60 € / SMS

## AUTOMATICKY AKTIVOVANÉ SLUŽBY

SMS	prístup na internet	CLIP, CLIR
Medzinárodný Roaming	dátový Medzinárodný Roaming	volanie do zahraničia
správa o dostupnosti volajúceho	informácia o zmeškaných hovoroch	hláska o volaní na prenesené číslo
blokovanie prichádzajúcich volaní	konferenčný hovor	presmerovanie volania
podržanie hovoru	hláska o volaní na čísla so zvýšenou tarífou	dátový limit v Medzinárodnom Roamingu EÚ

Bezplatná služba Správa o dostupnosti volaného vám umožňuje po volaní na nedostupné číslo dostať informáciu o dostupnosti volaného, a to prostredníctvom bezplatnej SMS správy v čase, keď volané číslo môže prijať volanie. Informácia o dostupnosti volaného je zaslaná len v prípade, ak volaný aj volajúci majú službu Správa o dostupnosti volaného na svojej SIM karte aktívnu. Po deaktivácii služby nebudú na predmetnú SIM kartu zasielané informácie o dostupnosti iných Účastníkov a ani informácie o dostupnosti predmetnej SIM karty nebudú zasielané iným Účastníkom. Služba je dostupná len pri volaniach medzi Účastníkmi 4ky.

Bezplatná služba CLIP vám umožňuje bezplatné zobrazenie čísla volajúceho.

Bezplatná služba CLIR vám umožňuje bezplatné zamedzenie zobrazenia čísla volajúceho.

Deaktivácia služieb CLIP, CLIR, Správa o dostupnosti volaného, Hláska o volaní na prenesené číslo, Hláska o volaní na čísla so zvýšenou tarífou je možná priamo na Predajných miestach 4ky alebo prostredníctvom Zákazníckej linky 4ky.

# SPOLOČNÉ USTANOVENIA

- Ceny za volania v tomto Cenníku sú uvedené za jednu minútu volania, ak nie je výslovne uvedené inak.
- Všetky ceny sú uvádzané s DPH, ak nie je výslovne uvedené inak.
- Volania sú účtované sekundovou tarifáciou, keď každá sekunda predstavuje jednu jednotku volania, ak nie je výslovne uvedené inak. Maximálna dĺžka jedného volania môže byť zo strany Podniku s prihliadnutím na technologické parametre verejnej telefónnej siete obmedzená na 120 minút.
- Účtovací interval pri službe prenosu dát je 1 kB.
- Informácie o aktuálnych cenách služieb Podniku a o prípadných zľavách z týchto cien môžete získať na Zákazníckej linke 4ky 0950950950 alebo 950 alebo na adrese [www.4ka.sk](http://www.4ka.sk).
- Pojmy, ktoré nie sú definované v tomto Cenníku, majú rovnaký obsah a význam ako pojmy definované vo Všeobecných podmienkach poskytovania mobilných verejných elektronických komunikačných služieb Podniku.
- Podnik si vyhradzuje právo na zmenu cien z dôvodov priamo alebo nepriamo vyvolaných zmenou všeobecne záväzného právneho predpisu alebo rozhodnutím príslušného orgánu verejnej správy alebo orgánu Európskej únie; takouto zmenou všeobecne záväzného predpisu môže byť napríklad zmena zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov, zmena predpisov týkajúcich sa ochrany spotrebiteľa, zmena predpisov týkajúcich sa spracúvania osobných údajov, zmena zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov alebo iného daňového právneho predpisu, ako aj zmena alebo nahradenie iného všeobecne záväzného právneho predpisu.
- Zrušuje sa cenník pre predplatené služby Moja 4ka platný od 5. 5. 2016. Tento Cenník nadobúda platnosť a účinnosť dňa 9. 6. 2016.
- Podnik znamená spoločnosť:  
SWAN Mobile, a. s., Borská 6, 841 04 Bratislava,  
IČO: 35 680 202, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel Sa, vložka č. 2958/B.

Zákaznícka linka 4ky

skrátенý tvar

Zákaznícka linka 4ky zo zahraničia:

Bezplatná Zákaznícka linka 4ky zo zahraničia

pre informácie o roamingových poplatkoch:

Aktuálny zoznam a adresy Predajných miest nájdete na:

0950 950 950

950

+421 950 950 950

+421950950955

[www.4ka.sk](http://www.4ka.sk)

#zalacnevolaniaadata

[www.4ka.sk](http://www.4ka.sk)

